

# DIN EN ISO 20743:2021-10 (D)

Textilien - Bestimmung der antibakteriellen Wirksamkeit von textilen Produkten (ISO 20743:2021); Deutsche Fassung EN ISO 20743:2021

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort.....	5
Einleitung.....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen.....	7
3 Begriffe.....	7
4 Sicherheitsvorschriften.....	8
5 Prüfeinrichtung.....	8
6 Reagenzien und Nährmedien.....	10
6.1 Wasser.....	10
6.2 Trypton-Soja-Bouillon (TSB).....	10
6.3 Trypton-Soja-Agar (TSA).....	10
6.4 Agar zum Übertragen.....	10
6.5 Nährbouillon (NB).....	11
6.6 Pepton-Salz-Lösung.....	11
6.7 Physiologische Kochsalzlösung.....	11
6.8 Sojabohnen-Caseinauflösungs-Bouillon mit Lecithin und Polysorbat 80 (SCDLP-Medium).....	11
6.9 Verdünnungspuffer zum Ausschütteln der Bakteriensuspension.....	12
6.10 Neutralisierungslösung.....	12
6.11 Zählungsagar (ZA).....	12
6.12 Agar zum Stempeln.....	12
6.13 Kryoschutzlösung für Bakterien.....	13
6.14 Stammlösung des ATP-Standardreagenz.....	13
6.15 Pufferlösung für ATP-Lumineszenzreagenz.....	13
6.16 ATP-Lumineszenzreagenz.....	14
6.17 ATP-Extraktionsreagenz.....	14
6.18 ATP-Eliminierungswirkstoff.....	14
6.19 SCDLP oder anderes Medium zum Herstellen einer ATP-Referenzlösung.....	14
6.20 Physiologische Ausschüttel-Kochsalzlösung.....	15
7 Referenzstämmen.....	15
7.1 Stämme.....	15
7.2 Wiederherstellung und Lagerung von Stämmen.....	15
7.2.1 Allgemeines.....	15
7.2.2 Keramikperlenverfahren.....	15
7.2.3 Glycerolsuspension-Verfahren.....	16
8 Durchführung der Prüfungen.....	16
8.1 Absorptionsverfahren (siehe Anhang E).....	16
8.1.1 Bebrüten des Prüfstamms.....	16
8.1.2 Herstellung des Prüfinokulats.....	17
8.1.3 Herstellung der Messproben.....	17
8.1.4 Durchführung der Prüfung.....	18
8.1.5 Prüfergebnisse.....	20
8.2 Übertragungsverfahren (siehe Anhang E).....	21

8.2.1	Herstellung des Prüfinokulats .....	21
8.2.2	Herstellung der Proben .....	21
8.2.3	Prüfdurchführung .....	22
8.2.4	Prüfergebnisse .....	23
8.3	Stempelverfahren (siehe Anhang E) .....	24
8.3.1	Bebrüten des Prüfstamms .....	24
8.3.2	Herstellung des Prüfinokulats .....	24
8.3.3	Vorbehandlung der Probe .....	25
8.3.4	Prüfdurchführung .....	25
8.3.5	Prüfergebnisse .....	28
9	Beurteilung der antibakteriellen Wirksamkeit .....	28
10	Prüfbericht .....	28
Anhang A (normativ) Stammmummern .....		30
A.1	Allgemeines .....	30
A.2	Liste der Bakterien .....	30
Anhang B (normativ) Schüttelverfahren .....		31
B.1	Allgemeines .....	31
B.2	Schütteln mit dem Vortex-Mischer .....	31
B.3	Schütteln von Hand .....	31
B.4	Schütteln mit dem Laborhomogenisator .....	31
Anhang C (normativ) Quantitative Messung mithilfe des Plattenzählverfahrens .....		32
C.1	Allgemeines .....	32
C.2	Durchführung der Prüfung .....	32
Anhang D (normativ) Quantitative Messung mithilfe des Lumineszenzverfahrens .....		33
D.1	Allgemeines .....	33
D.2	Durchführung der Prüfung .....	33
D.2.1	Kalibrierkurvengleichung .....	33
D.2.2	ATP-Konzentration der Bakteriensuspension .....	34
Anhang E (informativ) Beispiele für Prüfungen .....		35
E.1	Absorptionsverfahren .....	35
E.2	Übertragungsverfahren .....	36
E.3	Stempelverfahren .....	38
Anhang F (informativ) Effektivität der antibakteriellen Wirkung .....		39
Literaturhinweise .....		40